

02/22/02  
JC904 U.S. PTO

02-28-02  
A

COLLEN LAW ASSOCIATES, P.C.

A PROFESSIONAL CORPORATION

PATENT, TRADEMARK, COPYRIGHT AND UNFAIR COMPETITION CAUSES

*Counselors at Law*

The Holyoke-Manhattan Building  
80 South Highland Avenue  
Ossining, New York 10562

TEL: (914) 941-5668

FAX: (914) 941-6091

JC879 U.S. PTO  
10/081429  
02/22/02

February 22, 2002

Hon. Commissioner of Patents  
and Trademarks  
Washington, D.C. 20231

Re: ATTORNEY DOCKET NO.: 77405

Sir:

Attached please find the complete application papers and fees in the above-identified application which are being placed in the U.S. Mail today, February 22, 2002 as Express Mail number EL 532277156 US.

A copy of the Express Mail receipt is also attached.

Respectfully submitted  
for Applicants,

*DJRank*  
By:  
F.M. Jess M. Collen

JMC/DJR:mlw

Enclosures: - Complete Application Papers and Fees  
- Copy of Express Mail Receipt

THE HOLYOKE-MANHATTAN BUILDING  
80 SOUTH HIGHLAND AVENUE  
 OSSINING, NEW YORK 10562  
(914) 941-5668

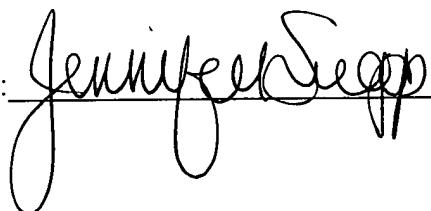
THE HOLYOKE-MANHATTAN BUILDING  
80 SOUTH HIGHLAND AVENUE  
OSSINING, NEW YORK 10562  
DATED: February 22, 2002

NOTE: IF THERE IS ANY FEE DUE AT THIS TIME, PLEASE CHARGE IT TO OUR  
DEPOSIT ACCOUNT NO. 03-2465 AND ADVISE.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS CORRESPONDENCE IS BEING DEPOSITED WITH  
THE UNITED STATES POSTAL SERVICE AS EXPRESS MAIL, REGISTRATION NO.  
EL 532277156 US IN AN ENVELOPE ADDRESSED TO: COMMISSIONER OF  
PATENTS AND TRADEMARKS, WASHINGTON, D.C. 20231, ON February 22, 2002

COLLEN LAW ASSOCIATES, P.C., THE HOLYOKE-MANHATTAN BUILDING, 80  
SOUTH HIGHLAND AVENUE, OSSINING, NEW YORK 10562

By:



Dated:

2.22.02

COLLEN LAW ASSOCIATES, P.C.  
A PROFESSIONAL CORPORATION

PATENT, TRADEMARK, COPYRIGHT AND UNFAIR COMPETITION CAUSES

*Counselors at Law*

The Holyoke-Manhattan Building  
80 South Highland Avenue  
Ossining, New York 10562

TEL: (914) 941-5668

FAX: (914) 941-6091

1C879 U.S. PRO  
10/081429  
02/22/02

February 22, 2002

Hon. Commissioner of Patents  
and Trademarks  
Washington, D.C. 20231

RE: Our File 77405

Sir:

Enclosed, please find a new patent application in the name(s) of: David Soler Soneira, Rafael Chao Gómez

for: Voltage stabilizer for electrical energy transportation and distribution applications comprising the following:

- ( X ) 1. Specification with ( 8 ) claims.
- ( X ) 2. Declaration, Power of Attorney and Petition
- ( X ) 3. Check in the amount of \$ 510.00 including:
  - Official Government Filing Fee .....\$370.00
  - If the application includes any multiple dependent claims ..... \$140.00
- ( ) 4. Assignment and recordation fee ..... \$ 00.00
- ( X ) 5. Formal Drawings ( 1 sheet)
- ( X ) 6. Certified copy of foreign (Spain) registration Patent No. P200100424, filed February 23, 2001 the priority of which is hereby claimed under 35 USC 119.
- ( X ) 7. Small entity status is claimed.

The Patent and Trademark Office is hereby authorized to charge any fee required to our Deposit Account 03-2465.

Respectfully submitted  
for Applicant(s),

By:

Martin M. Zoltick  
Reg. No. 35,745

JMC/DJR:mlw  
Enclosures: - As indicated above  
R:\T\77\77405.1.doc

JC879 U.S. PRO  
10/081429  
02/22/02

**SPANISH PATENT AND TRADEMARKS  
OFFICE  
OFFICIAL CERTIFICATE**

We hereby certify that the documents enclosed are a faithful copy of the application of a PATENT OF INVENTION number 200100424, filed in this Organization on the 23<sup>rd</sup> of February, 2001.

Madrid, February 5, 2002

The Manager of the Patents and Technological Department

(Illegible signature)

M. MADURGA

SPANISH PATENT AND  
TRADEMARKS OFFICE

Application Number: P200100424

Date and hour of filing in the SPTO  
'01 Feb 23 – 9:27

APPLICATION OF :  
 Patent of Invention

(4) Applicant(s)

UNIVERSIDAD PONTIFICIA COMILLAS

I.D.  
Q-2800395-B

(5) Data of the First Applicant :

Address: Alberto Aguilera 23  
Locality : Madrid  
Province : Madrid  
Country of Residence: Spain  
Nationality : Spanish

Postal Code : 28015  
Country Code : ES  
Nation Code : ES

(6) Inventor(s)

(7) The Applicant is not the unique inventor

(8) Obtention of the right  
Laboral invention

Surnames Soler Soneira Cgao Gómez	Name David Rafael	Nationality Spanish Spanish	Nation Code ES ES
---	-------------------------	-----------------------------------	-------------------------

(9) Title of the Invention

"Voltage stabilizer for electrical energy transportation and distribution applications"

(14) Representative

Surnames  
Riera Blanco

Name  
Juan Carlos

Code  
436/7

Address

Doctor Fleming 24

Locality

Madrid

Province

Madrid

Area code  
28036

(15) List of documents that are enclosed

Description of pages ... 9     Document of representation  
 Claims no. of pages .... 3     Proofs  
 Drawings no. of pages 1     Justifying of payment of fees  
 Abstract

Signature of Official

Signature of Applicant or  
Representative

SPANISH PATENT AND  
TRADEMARKS OFFICE

PATENT OF INVENTION  
P200100424

Filing Date :23.Feb.2001

---

(71) Applicant(s)

UNIVERSIDAD PONTIFICIA COMILLAS

Address :

Alberto Aguilera 23 / 28015 / Madrid / Madrid / Spain

---

(72) Inventor(s):

SOLER SONERÍA, DAVID  
CHAO GÓMEZ, RAFAEL

---

(73) Holder(s)

---

(54) Title :

"voltage stabilizer for electrical energy transportation and distribution applications"

---

Figures 1 and 2

---

(57) Abstract :

Voltage stabilizer for electrical energy transportation and distribution applications, which consists of one or several electromagnetic devices of transformer type which, at discrete intervals, regulates the output voltage that reaches the consumer, taking the form of a transformer with a dual or quadruple primary winding and a simple secondary winding, the simple winding being able to be positioned before or after the parallel branch, the performance of the equipment remaining the same.